



POLSKIE MIASTA - WARSZAWA—CZĘŚĆ II

Dzisiejsza stolica Polski ma za sobą niezwykle burzliwą i pełną zawiłości historię. W 1815 r. na kongresie wiedeńskim zdecydowano o powstaniu Królestwa Kongresowego, którego stolicą została Warszawa. Warszawa pod zaborem rosyjskim (1815–1915) była trzecim co do wielkości miastem Imperium. W ciągu trzydziestu lat istnienia tzw. Kongresówki nastąpił intensywny rozwój kapitalizmu i industrializacji miasta. Życie Warszawy rozwijało się - powstawały teatry, banki, powołano również Uniwersytet Warszawski.

W podziemiu działały organizacje konspiracyjne, które doprowadziły do wybuchu dwóch narodowowyzwoleńczych powstań - listopadowego i styczniowego. Oba powstania okazały się nieudane i sprowadziły na miasto falę represji i eskalację rusyfikacji.

Warszawa funkcjonowała jako główne centrum gubernialne. Okres ten charakteryzował się intensywną rusyfikacją, rozwojem infrastruktury kolejowej oraz wznoszeniem cerkwi prawosławnych.

Po powstaniu listopadowym (1831) Warszawa utraciła autonomię, konstytucję i wojsko, stając się częścią Cesarstwa Rosyjskiego. W 1837 r. oficjalnie przestała być miastem stołecznym. Po powstaniach (listopadowym i styczniowym) nastąpiły surowe represje, zsyłki na Sybir i konfiskaty mienia. Wprowadzono język rosyjski w urzędach i szkołach.

Mimo politycznej stagnacji, miasto rozwijało się gospodarczo, powstały linie kolejowe i ciągi kanalizacyjne.

W dniu 11 listopada 1918 r. Nastąpił koniec I Wojny Światowej. Władzę wojskową i naczelné dowództwo sił zbrojnych otrzymał w Warszawie Józef Piłsudski. Belweder stał się rezydencją Naczelnika Państwa, a później Marszałka, będąc kluczowym punktem na mapie

politycznej. Na pamiątkę tego wydarzenia dzień 11 listopada obchodzony jest jako Święto Odzyskania Niepodległości.

Dynamiczny rozwój miasta został przerwany w 1939 r. na skutek rozpoczęcia II Wojny Światowej. Miasto weszło w skład Generalnego Gubernatorstwa i przez pięć lat okupowane było przez hitlerowskie Niemcy. Zgodnie z planami niemieckimi, Warszawa po wojnie miała stać się jedynie prowincjonalnym miastem.

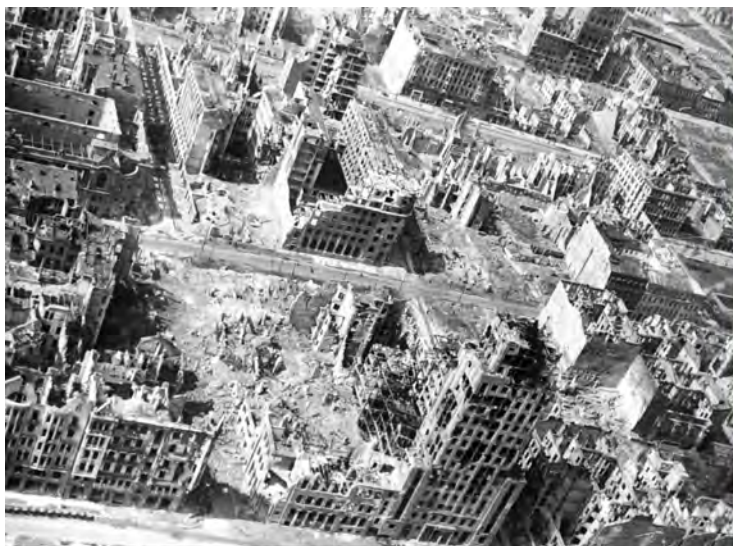
Pierwszego sierpnia 1944r. wybuchło Powstanie Warszawskie, w którym zginęło około 150 tys. ludzi. Aż do ofensywy Armii Czerwonej w styczniu 1945 roku Niemcy niszczyli miasto, zamieniając je w kupę gruzów. Wyburzono niemal wszystkie kościoły, szkoły i budynki użyteczności publicznej, zniszczono bezcenne zabytki polskiej kultury. Zbrodni towarzyszyło prześladowanie ludności cywilnej, w tym masowe mordy i wypędzenia.

Do wyzwolenia miasta doszło w styczniu 1945 r. Niemal od razu zarządzona została odbudowa Warszawy. Mieszkańcy Warszawy wracali tysiącami, aby pomóc w odbudowie, kierując się mottem: „Cały Naród buduje swoją stolicę”.

Miasto było zniszczone w takim stopniu, że jego odbudowa przyczyniła się do nadania mu zupełnie nowego charakteru. Zmienił się kształt urbanistyczny miasta. Powojenna odbudowa miasta była ogromnym wysiłkiem narodu polskiego, który przywrócił dawną świetność stolicy.

Miasto pod względem ludności jest największym miastem Polski z 1 mln. 800 tys. mieszkańców, terytorialnie jest na drugim miejscu po Gdańsku. Obecnie Warszawa rozwija się i umacnia swoją pozycję metropolii na arenie krajowej i międzynarodowej, sprawiając, że turyści z całego świata chętnie odwiedzają stolicę Polski.

Źródło Spons. . Opr. R.K.



Widok części miasta po wojnie



Obecnie

ZARZĄD:

Prezydent:

Michał Bąk (813) 299-7853

MichaelBak@usa.com

I Vice-Prezydent:

Tomasz Pasek (727) 514-1251

thomas.pasek@gmail.com

II Vice-Prezydent:

Stanisława Kubicka

Sekretarz:

Joanna Urban (727) 831-5549

kalinjoa@gmail.com

Skarbnik:

Ewa Dąbrowska (347) 737-5917

ewadabrowska53@yahoo.com

Sekretarz Finansowy:

Justyna Podolak-Zdeb (630) 696-5991

justynazdeb@hotmail.com

Koordinator ds. Członkowskich:

Maria Jasiński (617) 842-4030

marysia6781@yahoo.com

Dyrektor ds. Administracyjnych:

Andrzej Pyszczak (860) 575-3217

apyszczak@wp.pl

Rzecznik Informacyjny:

Mariusz Gazda (727) 255-3082

Dyrektor ds. Gospodarczych:

Andrzej Żmijewski (716) 994-9013

Zmijewski@yahoo.com

Dyrektor ds. Kuchni:

Barbara Gościak (781) 206-4384

basiag58@gmail.com

Koordinator ds. Imprez:

Renata Sobański (727) 514-1401

renatasobanski@yahoo.com

RADA NADZORCZA:

Przewodniczący:

Tomasz Urban (727) 455-0272

TomaszUrban@yahoo.com

Z-ca Przewodniczącego i Sekretarz

Ewa Sawaszkiewicz (727) 741-5166

EwaSawas@yahoo.com

Członkowie:

Adam Grabek, Roman Grzymała,
Małgorzata Kujawa-Mońko, Elżbieta
Leśniak, Andrzej Oczko, Jolanta Zasadna

KOMISJA REWIZYJNA:

Przewodniczący

Robert Zajkowski (917) 582-4242

zajkowski.robert62@gmail.com

Członkowie:

Juneau Olech, Jolanta Piątek,
Bunia Przychodzeń

BIURO CENTRUM CZYNNE:

Poniedziałek, wtorek: nieczynne
Środa, czwartek: 11 AM - 4 PM
Piątek: 12 PM - 5 PM
Sobota: 11 AM - 4 PM
Niedziela: nieczynne

KOORDYNATOR D/S BIURA

Halina Bullock (727) 298-8609

Tel: (727) 298-8609, Fax: (727) 298-8634

E-mail: PolCenterBiuro@gmail.com

Internet: www.PolishCenterFL.com

www.facebook.com/pcjp2

ADRES KORESPONDENCYJNY:

Polish Center of John Paul II
PO Box 8052
Clearwater FL 33758

POLSKA BIBLIOTEKA:

Czynna w Czwartki i Niedziele: 3 PM - 5 PM

ZAPRASZAMY:

Klub Seniora: w czwartki o 2 PM
Beer-Pong: w piątki o 7 PM
Klub Brydżowy: w piątki o 7 PM
Niedzielne Obiady: w niedziele o 3 PM
Inne imprezy ogłaszane na bieżąco
w Biuletynie, na plakatach i w Internecie

POLSKA SZKOŁA IM. MARII SKŁODOWSKIEJ-CURIE NR. 1

www.szkolaclearwater.com, Email: polskaszkolac@aol.com
Dyrektor Szkoły: Irena Bogusiewicz (727) 798-2649

CZŁONKOSTWO W POLSKIM CENTRUM:

Składka roczna wynosi \$60 od każdej osoby dorosłej,
\$30 - młodzież studiująca w wieku 16 - 24 lat.

Członkostwo jest ważne do końca każdego roku kalendarzowego.

Członkowie otrzymują miesięczny Biuletyn, zniżki na imprezy i obiady
sponsorowane przez PC oraz zniżkę przy wynajmie pomieszczeń.

WYNAJMOWANIE SAL W POLSKIM CENTRUM:

Możliwość organizowania spotkań (biznesowe, religijne, informacyjne, inne)
Cena min. \$200 za 3 godziny. Informacja w Biurze PC.

REDAKCJA BIULETYNU:

Redaktor Wydania: Ryszard Janda, Paweł Dembiński
Współpraca: Michał Bąk, Tomasz Pasek, Joanna i Tomasz Urban, Eva Skibicki,
Jola Dembińska
Redaktor Emeritus: Roman Kaznowski
Zdjęcia: Joanna i Tomasz Urban, Roman Koczwarą, Grzegorz Kapuściński
Ogłoszenia: Halina Bullock
Dystrybucja: Antonina Hubska, Antonia i Józef Bąk, Krystyna Widor

OGŁOSZENIA W BIULETYNIE:

Biuletyn jest miesięcznikiem Polskiego Centrum wydawanym dla Członków
organizacji oraz czytelników zainteresowanych sprawami Polski i Polonii. Redakcja
przyjmuje artykuły, listy, ogłoszenia i reklamy **do 15-tego każdego miesiąca**,
zastrzegając sobie prawo do wybierania, skracania i edycji nadesłanych tekstów.
Niezamówionych materiałów w wersji oryginalnej redakcja nie zwraca. Na życzenie
autora nie ujawniamy nazwiska. Tekstów nie podpisanych nie publikujemy.

Podstawową jednostką występującą w ogłoszeniach jest karta wizytowa, której
wymiary są dopasowane do szerokości jednej kolumny strony biuletynu.
**Oferujemy 10% zniżki dla członków PC i dodatkowe 10% za ogłoszenia opłacone
z góry na 1/2 roku (5 kolejnych wydań biuletynu).** Wszystkie zamówione
ogłoszenia powinny być opłacone przed ukazaniem się biuletynu. Inne formy
ogłoszeń prosimy uzgadniać z redakcją. **Nie drukujemy ogłoszeń na ciemnym tle.**

Ogłoszenia prosimy przysyłać na adres:

PolCenterBiuro@gmail.com

albo zostawić wiadomość:

Tel: (727) 298-8609

Fax: (727) 940-9042

Ceny ogłoszeń:

1 jednostka: \$10.00
2 jednostki: \$20.00
¼ strony: \$30.00
½ strony: \$60.00
cała strona: \$120.00

Redakcja nie odpowiada za treść zamieszczonych ogłoszeń.

Nakład: 550 egzemplarzy.

Biuletyn jest finansowany przez reklamy i ogłoszenia naszych sponsorów.

Przedruki dopuszczalne pod warunkiem powołania się na źródło.

Copyright© 2026 - Wszelkie prawa zastrzeżone.

„i-Tygodnik Informacyjny” Polskiego Centrum

Cotygodniowe wiadomości o wydarzeniach wysyłane na Twój adres emaliowy

Prenumerata: wyślij email na adres: PolCenterBiuro@gmail.com

Polish Center of John Paul II, Inc. is a 501(c)(4) tax-exempt, non-profit charitable organization. Donations are not tax-deductible for federal income tax purposes as charitable contributions. A copy of the annual report and registration filed may be obtained by contacting Polish Center at 1521 North Saturn Avenue, Clearwater FL 33755, (727)298-8609 or PolCenterBiuro@gmail.com. Or the Division of Consumer Services by calling toll-free, within the state, 1-800-HELP-FLA (435-7352) or online at Division of Consumer Services. Registration with a state agency does not constitute or imply endorsement, approval or recommendation by that state. EIN: 59-3335866.



Drodzy Członkowie i Przyjaciele Polskiego Centrum.

Zakończyliśmy nasz pierwszy rok kadencji w zarządzie. Serdecznie dziękuję członkom Zarządu za wspólną pracę, godziny spotkań, rozmów i wspólne podejmowanie decyzji na rzecz rozwoju Centrum. Dziękuję wolontariuszom za pomoc, zaangażowanie i wsparcie. Radzie Nadzorczej i Komisji Rewizyjnej za uwagi i wskazówki. Pracownikom sekretariatu, kuchni – za sumienną i profesjonalną pracę. Dziękuję Redakcji biuletynu za cierpliwość, wyrozumiałość i comiesięczne redagowanie naszego informatora.

W imieniu wszystkich członków dziękuję Wiesi Błońskiej i Zygmuntovi Karwowskiemu za ich

wytrwałość i wieloletnią mozolną pracę w Komisji Rewizyjnej dla dobra naszej Organizacji. Z radością witamy nowych członków w Zarządzie, Radzie Nadzorczej i Komisji Rewizyjnej. Cieszymy się, że dołączyliście do naszego zespołu.

Przed nami kolejny rok pełen wyzwań i możliwości. Życzę wszystkim owocnej pracy, satysfakcji ze wspólnych działań i kolejnych sukcesów dla naszej społeczności.

Z okazji zbliżających się Świąt Wielkanocnych życzę, by ten wyjątkowy czas przynosił radość, odrodzenie i siłę na każdy dzień.

Z wyrazami wdzięczności i szacunku,
Michał Bąk
Prezydent Polskiego Centrum

*Niech zmartwychwstały Chrystus
przyniesie Wam radość, szczęście i zdrowie,
obdarzą spokojem i daje siłę
do pokonywania życiowych trudności.*

Członkom Polskiego Centrum i całej Polonii

życzymy

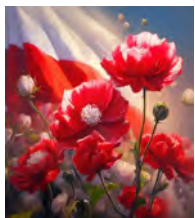
Cudownych Świąt Wielkanocnych!

*Zarząd P.C.,
Rada Nadzorcza
i Komisja Rewizyjna*



W marcu przywitaliśmy nowych członków:

- ☺ Grzegorz & Małgorzata Baran
- ☺ George Cunningham
- ☺ Sylvia Dickens
- ☺ Mark & Mickey Gierczak
- ☺ Janusz Gorlicki
- ☺ Alina Harmacińska
- ☺ Adam & Hanna Hryniewicki
- ☺ Renata Kuryło
- ☺ Jolanta Kwiatkowska
- ☺ Daniel Machlański
- ☺ Paul Olejnik
- ☺ Jerzy Wolski
- ☺ Edward Zapadka



Donacje otrzymane w marcu:

- | | |
|----------------------------------|-------|
| ☺ Dominika i Stefan Żłobicki | \$80 |
| ☺ Tomasz Pasek (dyżury za darmo) | \$800 |
| ☺ Bogumiła Czerwień | \$40 |
| ☺ Christine Butler | \$140 |

Serdecznie Dziękujemy!



NIEDZIELNE OBIADY

3:00 PM w każdą niedzielę

Jarskie potrawy można zamawiać w biurze PC

ŻYCZYMY SMACZNEGO!



Pierogi

KUCHNIA PC OFERUJE:

\$8.00 za tuzin:

- z ziemniakami i serem
- z kapusta i grzybami
- z mięsem



KLUB SENIORA

2:00 PM w każdy czwartek

w Sali Barowej

**SERDECZNIE
ZAPRASZAMY!**



BEER-PONG

KLUB MIKOŚNIKÓW

PIWA, PINGPONGA I BILARDA

7:00 PM w każdy piątek

w Sali Malinowej

SERDECZNIE ZAPRASZAMY!



Nasi Jubilaci w kwietniu

Agnieszka Bąk
Kazimierz Berdychowski
Wiesław Bielicki
Tadeusz Bis
Bogdan Błachnio
Wiesława Błoński
Zofia Braun
Bolesław Bryj
Irena Doleżał
Monika Fracz
Józef Głowacki
Danuta Jackson-Curtis
Stanley Kawczak

Marianna Kazanowski
Zbigniew Klimas
Jerzy Kozłowski
Anthony Kubon
Waldemar Kukiz
Adam Lubiński
Richard Malujdy
Maria Matuszewska
Barbara Mikiewicz
Marek Nowakowski
Monika Nowosad
Anna Peptowski
Krystyna Puricelli

Władysław Rumas
Danuta Sobolewska
Mariusz Solpa
Zbigniew Sroczyński
Jadwiga Ulrich
Robert Wasilewski
Wojciech Winiarek
Lidia Wisz
John Wojciechowski
Agnieszka Wojnar
Edward Wolert
Izabela Wróblewski
Zenon Wróblewski

Krystyna Zakrzewski
Stanisław Zimny
Aleksandra Żurko
Mieczysław Żurko



**Radosnego Alleluja!
... i mokrego dyngusa!
życzy Redakcja Biuletynu**



American Institute of Polish Culture in Tampa Bay, Inc.

Advancing Polish Culture Through Education

Mailing address: P.O. Box 4512, Clearwater, FL 33758

1521 North Saturn Ave., Clearwater, FL 33755

Website: www.aipctampabay.org email: AIPCTampabay@gmail.com



American Institute of Polish Culture in Tampa Bay, Inc.

is proud to announce

it is currently accepting scholarship applications

The 2026/2027 Scholarship Application Deadline is May 15, 2026

Details and Application Link

www.aipctampabay.org

Please donate to the scholarship fund by sending your check to the above address or on line at

www.aipctampabay.org

Walne Zebranie Członków Polskiego Centrum

Podsumowanie

W sobotę, 21 marca, odbyło się Walne Zebranie Członków Polskiego Centrum, w którym uczestniczyło 136 osób. Spotkanie przebiegło w spokojnej i rzeczowej atmosferze, sprzyjającej konstruktywnej dyskusji oraz podejmowaniu ważnych decyzji.

Podczas zebrania przedstawiono sprawozdania z działalności za miniony rok, w tym raport Rady Nadzorczej oraz Komisji Rewizyjnej. Członkowie zatwierdzili również budżet na nadchodzący rok oraz zapoznali się z planami i inicjatywami, które Polskie Centrum będzie realizować w najbliższym czasie. Wśród nowych propozycji znalazły się m.in. utworzenie funduszu reprezentacyjnego oraz wprowadzenie stypendiów dla dzieci.

W trakcie obrad przegłosowano kilka istotnych i interesujących wniosków, które będą wdrażane w kolejnym roku, choć – jak to bywa w procesie demokratycznym – część propozycji nie uzyskała akceptacji.

Zebranie zostało bardzo sprawnie poprowadzone przez prowadzącą, za co należą się szczególne podziękowania. Wyrazy uznania kierujemy również do wszystkich członków, którzy wzięli udział w spotkaniu i aktywnie włączają się w rozwój naszej organizacji. Dziękujemy także nowo wyłonionym osobom, które dołączyły do władz Polskiego Centrum – życzymy im owocnej pracy na rzecz całej społeczności.

Podsumowując, tegoroczne Walne Zebranie było owocne, dobrze zorganizowane i stanowi solidną podstawę do dalszego rozwoju Polskiego Centrum.

J.U.



KLUB BRYDŻOWY

7 PM w piątki

Klub działa już od wielu miesięcy i dalej rozwija swoją działalność. Planujemy wkrótce zorganizować

Turniej Brydża Sportowego

ZAINTERESOWANYCH PROSIMY O KONTAKT:

(347) 737-5917 - Ewa

HANDYMAN KONTRAKTOR

wykonuje wszystkie prace
wymagające naprawy w domu:

podłogi, szafki, płoty, płytki,
listwy podłogowe i sufitowe,
malowanie, elektryka, hydraulika

Bardzo przystępne ceny
i natychmiastowa naprawa

Referencje

Po angielsku: Tim 727 519 3264

Po polsku: Ewa 727 342 4445



2 marca 2026 r. zmarł
w wieku 71 lat

Ś ✨ P

Jan Bożek

ur. 26 stycznia 1955 r.

Wieloletni Członek Polskiego Centrum.

Serdeczne wyrazy współczucia
żonie Reginie Łukaszewicz-Bożek,
synom Łukaszowi i Tomaszowi,
wnuczętom Everly i Sebastianowi
oraz całej Rodzinie składają

Zarząd i Członkowie Polskiego Centrum

22 lutego 2026 r. zmarł
w wieku 75 lat

Ś ✨ P

Ryszard (Rich) Piaścik

ur. 13 marca 1950 r.

Były Członek Polskiego Centrum.

Serdeczne wyrazy współczucia
Rodzinie Zmarłego składają

Zarząd i Członkowie Polskiego Centrum

Adwokat radzi: Wystąpienie o obywatelstwo amerykańskie - Nowy test i dłuższe oczekiwanie na interview.

Co powinieneś wiedzieć przed złożeniem aplikacji na obywatelstwo. (część 1)

Proces naturalizacji w Stanach Zjednoczonych przeszedł w 2025 roku największe zmiany od ponad trzech dekad. Wprowadzone zostały nowe zasady dotyczące składania wniosków N-400, zastrzono procedury bezpieczeństwa oraz wprowadzono nową wersję testu obywatelskiego, obowiązującą dla aplikantów, którzy złożyli swój wniosek N-400 po 20 października 2025 r.. Zaktualizowano również sam formularz N-400 oraz mocno zastrzono zasady zwolnień medycznych, na podstawie których można było uzyskać zwolnienie z testu językowego lub obywatelskiego. Zmiany te mają na celu zwiększyć bezpieczeństwo procesu naturalizacji oraz dokładniejszą weryfikację kandydatów na obywateli USA, ale jednocześnie powodują dłuższe oczekiwanie na kolejne etapy procesu, w tym również na interview na obywatelstwo.

1. Interview na obywatelstwo

Rozmowa z urzędnikiem imigracyjnym podczas interview pozostaje kluczowym etapem procesu naturalizacji, jednak w 2025 r. wprowadzono dodatkowe elementy: zastrzono zasady oceny „dobrego charakteru moralnego” kandydata na obywatela. Biuro Imigracyjne dokładniej analizuje historię podatkową kandydata, dokładniej sprawdza jego historię kryminalną, wykroczenia, aktywność online i ciągłość pobytu w USA, a także, w przypadku osób rozwiedzionych lub posiadających małoletnie dzieci poza związkiem małżeńskim, weryfikuje czy te osoby płacą alimenty. Rozszerzone pytania dotyczące bezpieczeństwa narodowego wynikają z nowych procedur i większy jest też nacisk na znajomość języka angielskiego — szczególnie w części dotyczącej zrozumienia pytań zadawanych przez urzędnika imigracyjnego.

2. Nowy zestaw pytań do testu obywatelskiego

Od 20 października 2025 r. obowiązuje nowa wersja testu obywatelskiego:

Ustny test podczas interview składa się z 20 pytań wybranych z puli 128 pytań. Aby zdać, trzeba odpowiedzieć poprawnie na 12 pytań zadanych podczas interview. Oficer przerywa test, gdy kandydat osiągnie 12 poprawnych odpowiedzi lub 9 błędnych odpowiedzi — co oznacza automatyczne niezdanie.

Test jest oparty w ok. 75% na starej wersji z 2008 r., ale część pytań została zaktualizowana. Nowy test jest bardziej wymagający, ponieważ obejmuje szerszy zakres wiedzy i wymaga od kandydata lepszego przygotowania.

3. Jak długo czeka się obecnie na zaproszenie na interview?

W 2025 r. czas oczekiwania na rozmowę znacznie się wydłużył. Średni czas rozpatrywania wniosków N-400 w 2025/2026 wynosi 9–18 miesięcy, w zależności od biura USCIS oraz przeprowadzanych szczegółowych weryfikacji kandydata.

4. Czy można i kto może zdawać w języku ojczystym?

Biuro imigracyjne nadal dopuszcza zwolnienie z j. angielskiego i pozwala na zdawanie testu na obywatelstwo w języku ojczystym przy użyciu tłumacza wyłącznie w następujących przypadkach:

- Tzw. 50/20 czyli osoby, które mają 50 lat lub więcej i mieszkają w USA 20 lat jako stały rezydent
- Tzw. 55/15 czyli osoby, które mają 55 lat lub więcej i mieszkają w USA 15 lat jako stały rezydent
- Tzw. 65/20, czyli osoby, które mają 65 lat lub więcej i mieszkają 20 lat jako stały rezydent USA. Dla tej grupy kandydatów powyżej 65. roku życia, którzy są stałymi rezydentami od co najmniej 20 lat, pomimo wprowadzenia nowego testu obywatelskiego w 2025 r. Urząd Imigracyjny utrzymał specjalną uproszczoną wersję egzaminu. Kandydaci z tej grupy „65/20” uczą się jedynie 20 pytań z całej puli (zamiast 128) i mogą zdawać egzamin w ojczystym języku z tłumaczem. Podczas interview oficer

zadaje im maksymalnie 10 pytań. Aby zdać, trzeba odpowiedzieć poprawnie na 6 z 10 pytań.

5. Czy officer imigracyjny zadaje pytania z formularza N-400 podczas interview?

Urzędnik imigracyjny zawsze zadaje pytania z aplikacji N-400 podczas interview. To jest obowiązkowy element rozmowy i dotyczy absolutnie każdego kandydata.

Podczas rozmowy naturalizacyjnej oficer:

- przegląda całą aplikację N-400,
- zadaje pytania dotyczące tożsamości kandydata,
- potwierdza dane osobowe, historię pobytu i pracy, status cywilny.
- przechodzi przez sekcję pytań „Yes/No” („Tak/Nie”)
- sprawdza, czy kandydat rozumie treść formularza i udziela prawdziwych odpowiedzi.

To jest część testu z języka angielskiego — każdy kandydat musi wykazać, że potrafi zrozumieć zadawane pytania i odpowiedzieć na nie po angielsku (chyba że kwalifikuje się do wyjątków z grupy „50/20”, „55/15” lub „65/20”).

Pamiętajmy też, że oficer na interview ma prawo dopytać się o każdy element aplikacji N-400, poprosić o dodatkowe wyjaśnienia, poprosić o dodatkowe dokumenty oraz wrócić do wcześniejszych odpowiedzi, jeśli coś budzi jego wątpliwości.

6. Ile jest podejść do egzaminu na obywatelstwo?

Podczas rozmowy z oficerem imigracyjnym kandydat zdaje test z języka angielskiego (czytanie, pisanie, mówienie) oraz test civics (pytania o historię i ustroj USA). Jeśli kandydat nie zda jednej lub obu części, Biuro Imigracyjne nie odrzuca od razu wniosku o obywatelstwo. Biuro Imigracyjne automatycznie wyznacza drugą próbę (drugie interview), która odbywa się między 60 a 90 dniami od pierwszego interview i kandydat zdaje tylko tę część, której nie zdał (angielski lub civics) podczas pierwszego interview.

Jeśli jednak kandydat nie zda za drugim podejściem lub nie stawi się na interview, wówczas Urząd Imigracyjny odrzuca wniosek na obywatelstwo N-400. Ale nawet po odrzuceniu wniosku kandydat nie traci swojej zielonej karty i ma trzy możliwości: albo złożyć wniosek o przesłuchanie (N-336), albo odwołać się do sądu federalnego lub najprościej - złożyć ponownie wniosek N-400 i zacząć proces od początku.

7. Kiedy można ponownie złożyć wniosek N-400 po decyzji odmownej?

Jeśli odmowa dotyczyła kwestii technicznych lub braków formalnych, takich jak np.: niezdanie testu civics (wiedzy o historii i ustroju USA) lub z j. angielskiego, braku dokumentów, błędów w formularzu N-400, wówczas kandydat może złożyć nowy N-400 od razu, bez żadnego okresu oczekiwania.

8. Kiedy nie można złożyć wniosku N-400 natychmiast po decyzji odmownej?

Jeśli Biuro Imigracyjne wyraziło decyzję odmowną z powodu niemożności udowodnienia przez kandydata tzw. „dobrego moralnego charakteru”, wtedy czas oczekiwania na ponowne złożenie wniosku na obywatelstwo zależy od rodzaju „przewinienia”. Np. jeśli powodem odmowy była historia kryminalna kandydata, która wskazywała na wielokrotne wykroczenia związane z jazdą samochodem pod wpływem alkoholu w ciągu ostatnich 5 lat, kandydat musi poczekać, aż minie pełne 5 lat od ostatniego incydentu. Jeśli kandydat aplikował na podstawie małżeństwa z obywatelem USA (3-letnia ścieżka), okres karencji wynosi 3 lata od incydentu. Biuro Imigracyjne zwykle wskazuje w decyzji odmownej termin, po którym kandydat może ponownie aplikować o obywatelstwo.

Dziękuję Państwu za uwagę!

Adwokat Andrew Wiczorkowski

*Law Offices of Andrew
Wiczorkowski, 2474 Sunset Point
Road, Clearwater, FL 33765,
Phone No. : 727.726.1200; E-mail:
awlawyeradvice@gmail.com*



REKRUTACJA DO LICEUM 2026/2027!

BEZPŁATNE LICEUM POLONIJNE

📍 w Polskim Centrum w Clearwater

- OFERTA -

- Intensywna nauka języka polskiego
- Przygotowanie do państwowego egzaminu certyfikacyjnego z języka polskiego jako obcego
- Przygotowanie do **World Language Comprehensive Exam**
- Przygotowanie do egzaminu **Seal of Biliteracy**
- Rozwijanie kompetencji językowych: czytanie, pisanie, słuchanie i mówienie
- Próbne egzaminy i indywidualne konsultacje
- Wsparcie w rekrutacji na studia w Polsce
- Małe grupy i wykwalifikowana kadra nauczycieli

Program przygotowuje do uzyskania **Certyfikatu znajomości języka polskiego jako obcego** wydawanego przez Państwową Komisję do spraw Poświadczania Znajomości języka Polskiego



Więcej informacji i rekrutacja:
Polska Szkoła im. Marii Skłodowskiej-Curie w Clearwater
www.szkołaclearwater.com

Podręcznik „Starożytność, Średniowiecze, Odrodzenie, Barok, Oświecenie” autorstwa Anny Siek,

Anny Witkowskiej i Marii Ślęzak jest dobrze dostosowany do potrzeb uczniów szkół polonijnych.

Łączy naukę literatury z rozwijaniem kompetencji językowych, co ułatwia jednoczesne poznawanie

kultury i doskonalenie języka polskiego.

Jego zaletą jest przejrzysty, chronologiczny układ treści oraz przystępny dobór tekstów i objaśnień.

Podręcznik zawiera także ćwiczenia utrwalające wiedzę i rozwijające umiejętności analizy.

Dodatkowo wprowadza konteksty historyczne i kulturowe, wspierając budowanie tożsamości narodowej uczniów.

Najważniejsze zalety podręcznika – Klasa I Liceum

- uwzględnia ograniczoną znajomość języka polskiego u uczniów wychowanych za granicą,
- łączy naukę literatury z rozwijaniem kompetencji językowych (czytanie, pisanie, słownictwo),
- pomaga utrzymać kontakt z językiem ojczystym i kulturą,
- zawiera ćwiczenia rozwijające gramatykę, stylistykę i wypowiedź pisemną,
- pomaga uczniom lepiej zrozumieć realia epok i znaczenie dzieł,
- wybór fragmentów i utworów jest przystępny dla młodzieży polonijnej,
- ułatwia to pracę uczniom, dla których polski nie zawsze jest językiem dominującym.



Zapraszamy do naszej kliniki stomatologicznej!

Oferujemy

Czyszczenie zębów dla
dorosłych i dzieci

Leczenie próchnicy

Usuwanie zębów

Koronki

Mostki

Protezy

Naprawa protezy

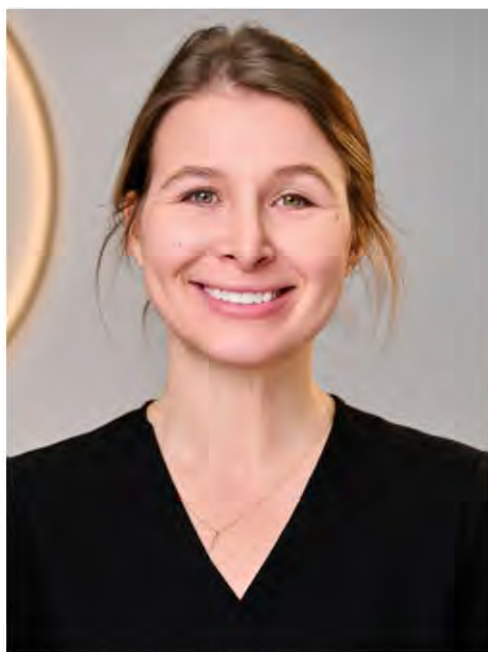
Implanty

Protezy z implantami

Leczenie kanałowe

Ortodoncja

Wybielanie zębów



Dr. Natalia Yaldeo
(Radzikowski)



Zapytaj nas o
implanty
stomatologiczne



Dodatkowe

Zabiegi

Botox/Xeomin

Microneedling-mezoterapia
mikroigłowa Potenza

Promocje dla nowych pacjentów

\$899

Korona

Jak potrzeba. extra za
przygotowanie zęba

\$99

**Przeгляд i
Zdjęcia RTG**

(727) 785-2467

2323 Curlew Rd #2F
Dunedin, FL 34698

www.dentistdunedinfl.com

Nie można łączyć promocje z ubezpieczeniem

Limit 1 na osobę

Właściwa opieka wymaga właściwego zespołu

Poznaj naszego lekarza gotowego służyć Ci pomocą

Zadzwoń i umów się na spotkanie VIP. Otrzymasz kartę podarunkową o wartości \$10.**

1-727-619-2444, TTY 711

Akceptujemy większość planów Medicare.

Optum - Klinika w Dunedin

1460 Beltrees Street, pokój 1,
Dunedin, FL 34698

Od poniedziałku do piątku w godz. 8 a.m.–5 p.m.
florida.optum.com

Pacjenci Optum korzystają z:*

- możliwości umówienia się na wizytę tego samego dnia w nagłych przypadkach
- dostępności usługodawcy na dyżurze przez 24 godziny na dobę
- zarządzania i edukacji w zakresie chorób
- szczepień
- płynów i leków podawanych dożylnie
- laboratorium na miejscu i usług EKG
- opieki profilaktycznej
- leczenia układu oddechowego



Izabela Kowal, MD

Specjalizacja: Internista

Języki: angielski, polski

*Prosimy o kontakt telefoniczny w celu uzyskania pełnej listy programów i usług.

**Karta upominkowa o wartości \$10 zostanie wysłana pocztą po wizycie w klinice.

Optum® jest znakiem towarowym firmy Optum, Inc. Wszystkie inne znaki towarowe są własnością ich właścicieli. Z uwagi na stałe dążenie do poprawy jakości usług i produktów, Optum zastrzega sobie prawo do zmiany specyfikacji bez wcześniejszego powiadomienia. Optum przestrzega zasad równouprawnienia w zatrudnieniu.

© 2022 Optum, Inc. Wszystkie prawa zastrzeżone. 6290097 01/22



Low Income Subsidy – Extra Help na 2026

Większość z nas wie, że osoby posiadające Medicare powinny zapisać się na plany zniżkowe na lekarstwa, tzw. **część D Medicare**. Niestety nie każdy zdaje sobie sprawę, że wieku beneficjentów Medicare, ze względu na niskie dochody, mimo wszystko przekraczające poziom kwalifikacji na Medicaid, może zakwalifikować się na Dodatkową Pomoc Federalną (Extra Help) w kosztach planu na leki tzw. Low Income Subsidy (LIS).

Pomoc ta dotyczy między innymi:

- kosztów związanych z miesięcznymi opłatami za plan tzw. **premium**;
- kosztów udziału własnego – **deductible**;
- kosztów leków - **co-pays**.

Suma pomocy w tym programie w 2026 roku może osiągnąć około \$6,200.00 w skali rocznej.

Wiele osób, które mogą kwalifikować się na tę pomoc nawet o tym nie wie lub nie zdaje sobie z tego sprawy.

Żeby się kwalifikować, urząd Social Security musi zweryfikować **dochody i zasoby** osoby lub osób aplikujących o pomoc. Od 2024 roku, po raz pierwszy program zaoferowany został w pełnym wymiarze dla posiadaczy Medicare z dochodami do 150% federalnego poziomu ubóstwa.

Limity:

Aby kwalifikować się na pomoc w roku 2026 dochody indywidualne nie mogą być wyższe niż \$23,475 (\$2,015 miesięcznie) lub \$31,725 (\$2,725 miesięcznie) na małżeństwo mieszkające razem. Jednocześnie sprawdzany jest również poziom zasobów. W 2026 roku nie może przekraczać on \$16,590 na osobę indywidualnie lub \$33,100 na małżeństwo w 2026 roku. Dla osób, które zadeklarowały, że zamierzają wykorzystać część zasobów w celach pokrycia własnych kosztów pogrzebu, poziom zasobów na 2026 nie może przekraczać on \$18,090 indywidualnie lub \$36,100 na małżeństwo.

Przykładowe **zasoby brane** pod uwagę:

- Nieruchomości (nie rezydencyjne);
- Konta bankowe (czekowe, oszczędnościowe, CD);
- Akcje;
- Obligacje;
- Lokaty;
- Plany emerytalne (IRA, 401K, 403B, itp.);
- Gotówka;
- Oszczędności na pogrzeb i pochówek.

Przykładowe **zasoby nie brane** pod uwagę:

- Dom rezydencyjny;
 - Rzeczy osobiste;
 - Samochody;
 - Ubezpieczenia na życie;
 - Odszkodowania.
- Przykładowe **dochody nie brane** pod uwagę:
- Kartki na żywność - Food Stamp;
 - Pomoc w kosztach utrzymania domu;
 - Pomoc w kosztach energii;
 - Pomoc katastroficzna;
 - Kredyty podatkowe - Tax credits;
 - Odszkodowania;

- Stypendia.
W jaki sposób można składać aplikację na **Low Income Subsidy**:

- Online: www.socialsecurity.gov/extrahelp;
- Zadzwoń do Social Security pod numer 1-800-772-1213 (TTY 1-800-325-0778);
- Można wypełnić podanie osobiście. Każda osoba wchodząca w Medicare otrzymuje automatycznie formę pocztą;
- **Można przyjść do naszego biura** i jeden z naszych licencjonowanych agentów pomoże wypełnić aplikację (pomoc ta jest bezpłatna).

Po złożeniu podania, oficer Social Security przejrzy formę i zdecyduje, czy kwalifikujemy się na dodatkową pomoc. Jeśli tak i jeśli posiadamy **Medicare** od dłuższego czasu, to przysługuje nam jednorazowa możliwość dostosowania części D lub części C z pokryciem na leki do naszej nowej „rzeczywistości”.

Jeśli w przyszłości będziemy zmienić plan (części D lub części C z pokryciem na leki) zniżka **Low Income Subsidy** zostanie automatycznie dołączona do nowego planu, tak długo jak będzie nam nadal przysługiwała.

Kilka dodatkowych ciekawostek na temat Low Income Subsidy:

- Extra Help jest jednym z niewielu sposobów na zniesienie kary za niewykupienie planu zniżkowego na leki – część D na czas. Przypominamy, że kara za nieposiadanie części D Medicare stanowi 1% średniej krajowej ceny planu zniżkowego na leki na receptę pomnożoną o każdy miesiąc nieposiadania owego planu od momentu otrzymania benefitów Medicare. Kara jest naliczana dożywotnio;
- Weryfikacja dokonywana jest co roku przez urząd Social Security na podstawie informacji dostarczonych przez urząd IRS;
- Aplikacje o Low Income Subsidy możemy składać wielokrotnie, za każdym razem, gdy nasze dochody lub zasoby ulegną zmianie;
- Część D na leki możemy zmieniać przynajmniej raz w roku (w trakcie Corocznego Okresu Zapisowego - Annual Enrollment Period, który trwa co roku między 15 października, a 7 grudnia) by dostosowywać go do naszych aktualnych potrzeb;
- Otrzymanie lub utrata benefitów programu LIS upoważnia nas jednorazowo do dodatkowej możliwości weryfikacji i/lub zmiany planu na leki części D Medicare lub planu Medicare Advantage z planem na leki, czyli części C Medicare.

Robert Sobczak







NOWOŚĆ: KLASA DWUJĘZYCZNA



**POLSKA SZKOŁA
W TARPON SPRINGS
OD PRZYSZŁEGO ROKU SZKOLNEGO
2026-2027**

**ZAPRASZA DZIECI NA ZAJĘCIA
POLSKI JAKO JĘZYK OBCY**

-  **3 GODZINY ZAJĘĆ—OD 10-13**
-  **NAUKA JĘZYKA POLSKIEGO OD PODSTAW**
-  **PROSTE ROZMÓWKI PO POLSKU**
-  **INSTRUKCJE I WSPARCIE JĘZYKOWE
PO POLSKU**

**SZCZEGÓŁOWYCH INFORMACJI
UDZIELA DYREKTOR SZKOŁY:**

Ewelina Martin  407-777-5746

Liczba miejsc ograniczona!



**We regret to announce
that the Polish community gathering
scheduled for May 2nd
—featuring youth participation and set to take place
at the statue of Gen. Brig. Thaddeus Kosciuszko
in Williams Park, Saint Petersburg—
will not be held this year due to circumstances
beyond our control.**

**City authorities have informed us
that work is currently underway in the park,
rendering it closed to visitors.**

**We will notify all interested parties very soon
regarding our revised plans for the Constitution Day celebrations.
Please contact us at aipctampabay@gmail.com
for more information.**

The end of the 18th century produced three constitutions considered the first three modern constitutions in the World. The first was The American Constitution of September 17, 1787. The second, and the first, in Europe was the Polish Constitution of May 3, 1791 followed by the French September Constitution on September 3, 1791.



**Z przykrością zawiadamiamy, że planowane na 2 maja polonijne spotkanie
z udziałem młodzieży przy posągu generała Tadeusza Kościuszki
w Williams Parku w Saint Petersburgu
w tym roku nie odbędzie się z przyczyn niezależnych od nas.
Władze miasta poinformowały nas, że w parku prowadzone są prace
i park jest zamknięty dla odwiedzających.**

**Po uzgodnieniu innego planu obchodów Święta Konstytucji
powiadomimy wszystkich zainteresowanych już wkrótce.**

**Prosimy o kontakt: aipctampabay@gmail.com
dla uzyskania dodatkowych informacji.**

Koniec XVIII wieku wytworzył trzy konstytucje uważane za pierwsze trzy współczesne konstytucje na świecie. Pierwszą z nich była Konstytucja amerykańska z 17 września 1787 r. Drugą, i pierwszą w Europie, była Konstytucja Polski z 3 maja 1791 r. Trzecią była francuska Konstytucja wrześniowa 3 września 1791 r.



American Institute of Polish Culture in Tampa Bay is dedicated to preserving and promoting the richness of Polish culture including the contributions made by Poles and Americans of Polish descent to the advancement of our society. The Tadeusz Kosciuszko Monument by Mr. Andrzej Pitynski was erected in 2002 due the leadership and tenuous efforts of Mr. Wally West and the American Institute of Polish Culture.

Świąteczny Obiad Wielkanocny

Polskie Centrum - Sala Barowa

5 kwietnia, godz 3 p.m.

Prosimy o wcześniejszy zakup biletów.
Liczba miejsc ograniczona.

Wielkanocne przekąski na zimno
i jeszcze bardziej wielkanocny
obiad na gorąco



Bilety w biurze i na stronie:
www.polishcenterfl.com
\$30 - członkowie
\$35 - goście

Wstęp:
Członkowie: \$25
Goście: \$30



**FRIDAY, APRIL 17
8:00 PM**

Polskie Centrum im. Jana Pawła II
1521 N Saturn Ave.
Clearwater, FL 33755

MŁYNN

&

Krzysztof Sokołowski



Prywatny Ocean

Piosenka żeglarska i nie tylko



Wiosenna Zabawa Taneczna



18 Kwietnia, godz. 7 p.m.

Bilety dostępne w biurze i na
www.polishcenterfl.com
\$30 - członkowie, \$35 - goście

W cenie biletu bufet, słodki stół
i muzyka do tańca

POLSKIE CENTRUM CLEARWATER

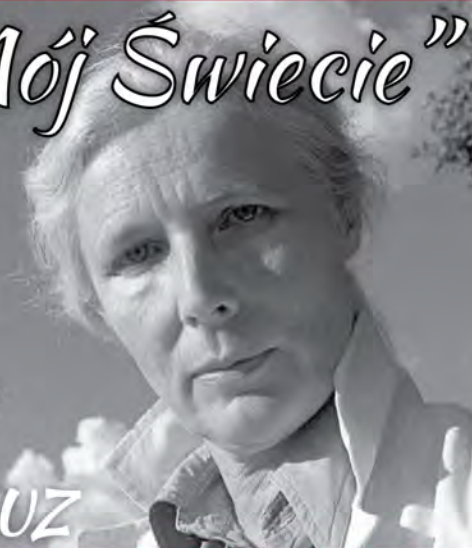
AUDYTORIUM



Koncert Charytatywny
- wspieramy Polskie Centrum w Clearwater

"Żyj Mój Świecie"

Piosenki
Agnieszki
Osieckiej
śpiewają
członkowie
byłego
Kabaretu LUZ



25 kwietnia 2026

7:00 PM

w Sali Barowej

Całkowity dochód
z koncertu na rzecz
Polskiego Centrum
Wstęp: \$25/20
(goście/członkowie)

Ahava Legacy Law

PRAWO SPADKOWE I POWYPADKOWE

- Testamenty i Trusty
- Sprawy Spadkowe
- Odszkodowanie powypadkowe

📞 727-677-8804

- Ponad 50 lat łącznego doświadczenia
- Bezplatne konsultacje w całej Florydzie
- Adwokat Jovita Wysocka Ahava mówi po polsku
- Biura w St. Petersburg, Clearwater, Tampa, Lakewood Ranch



✉ jovita@ahavalegacylaw.com

🌐 www.ahavalegacylaw.com



LMD LUCAS, MACYSZYN & DYER

KANCELARIA PRAWNA
PRAWNICY OD ODSZKODOWAŃ



**PROFESIONALNA, LOKALNA KANCELARIA
PRAWNA Z WIELOLETNIM DOSWIADCZENIEM.**

Wypadki samochodowe | Poważne obrażenia | Upadki

*Adwokat Macyszyn, Twój polski prawnik ds.
wypadków samochodowych!*

ZADZWOŃ DZIŚ 727.849.5353



www.LMDLawFirm.com
Offices: Pinellas, Pasco & Hernando

PSFCU MORTGAGES

NOW IN FLORIDA

REFINANCE, PURCHASE, OR
INVEST IN A 1-4 UNIT
RESIDENTIAL
PROPERTY

AS LOW AS A

3%

DOWNPAYMENT



Monika Sokolowski

Florida Mortgage Loan Consultant

(941) 740-3375



For more information about PSFCU Mortgages, visit our website

www.PSFCU.com

The minimum 3% downpayment applies to loans for single-family properties with 5, 7 and 10 year variable interest rates. The monthly cost of a 15 year fixed rate loan of 3.375% (APR *) is \$ 7.09 for each \$ 1,000 borrowed. Offer for PSFCU Members only. Membership rules apply for account opening. Other restrictions may apply. All loans are subject to credit approval and verification.



PSFCU is an Equal Opportunity Lender.



PRCUALife

Z Tobą na każdym etapie życia



UBEZPIECZENIA NA ŻYCIE
BEZTERMINOWE, TERMINOWE
& FINAL EXPENSE

KONTA EMERYTALNE
NON-QUALIFIED & IRAS

4.5% - 3 YR Annuity
1 YR. GUAR. (\$500 MIN. DEP.)

5.25% - 5 YR MYGA
2 YR. GUAR. (\$1,500 MIN. DEP.)

6.25% - 8 YR Annuity
1 YR. GUAR. (\$500 MIN. DEP.)

*RATES SUBJECT TO CHANGE. PLEASE VISIT WWW.PRCUA.ORG/ANNUITIES
FOR THE CURRENT ANNUITY OFFERINGS.

KORZYŚCI CZŁONKOWSKIE


- ✓ POLSKIE SZKOŁY & GRUPY TANECZNE
- ✓ TURNIEJE SPORTOWE
- ✓ STYPENDIA NAUKOWE
- ✓ WYDARZENIA KULTURALNE
- ✓ *NARÓD POLSKI* & INNE PUBLIKACJE
- ✓ RABATY PERKSPOT & ZNIŻKI
NA LEKARSTWA

Dołącz do nas!

Polish Roman Catholic Union of America (PRCUA) pozostaje najstarszą i czołową polonijną organizacją bratniej pomocy w Ameryce. Od 1873 roku PRCUA w swojej działalności nawiązuje do korzeni wiary rzymsko-katolickiej, jak i wzmacnia swoją pozycję w polsko-amerykańskiej społeczności. PRCUA to dziś także dynamicznie rozwijająca się instytucja finansowa, oferująca szeroką gamę planów ubezpieczeniowych na życie, kont emerytalnych i dodatkowych korzyści członkowskich. PRCUA działa na terenie 27 stanów, w tym także na Florydzie. W swojej unikatowej misji organizacja ma zabezpieczenie potrzeb finansowych swoich członków, jak również promocję polskiej kultury, dziedzictwa i tradycji.



POLISH ROMAN CATHOLIC UNION OF AMERICA

984 N Milwaukee Ave, Chicago, IL 60642 | (800)772-8632 | PRCUA.ORG | 

**AUTO
HANDEL**



**ZADZWOŃ
727-324-9818**

2635
SUNSET POINT ROAD
CLEARWATER
FLORIDA
33759

www.vipautogroupinc.com



ADWOKAT AGNIESZKA PIASECKA



**TESTAMENTY I TRUSTY, IMIGRACJA,
WYPADKI, PEŁNOMOCNICTWA / DEEDY**

WWW.PIASECKALAW.COM

OFFICE: CLEARWATER, FLORIDA

727.538.4171

Your
TAX EXPERT
Services Corp.

Rozliczanie podatków
indywidualnych i biznesowych

Całoroczna księgowość

Rozliczenia wynagrodzeń (payroll)

Otwieranie nowych firm

Szkolenia z QuickBooks

(727)338-3214

yourtaxexpert@hotmail.com



801 West Bay Dr. Suite 413
Largo, FL 33770



Zawsze świeżo! Zawsze smacznie!

M & W EUROPEAN DELI

2676 Bayshore Blvd. Suite L
Dunedin, FL 34698

Godziny otwarcia: wt.-sob. 10 a.m. - 6 p.m.

**NAJWIĘKSZY WYBÓR
WŁASNYCH WYROBÓW!**



(727) 738-0679

Na zakupy zapraszają
Małgorzata i Waclaw Kamiński wraz z całą załogą!



CHLEBY:

pszenny, żytni ze słonecznikiem
i multigrain (10 ziaren)

CIASTA:

serniki,
drożdżowe,
rolady owocowe,
orzechowe
i tiramisu,
makowce,
jabłeczniki,
bułeczki
drożdżowe, torty
okolicznościowe

GARMAŻERKA:

sałatka niemiecka i jarzynowa, golonka w galarecie, flaki, bigos, fasolka po bretońsku, gołąbki, smalec, naleśniki, pyzy, krokiety z kapustą i grzybami, krokiety mięsne, paszтет pieczony

WĘDLINY:

połędwica, połędwica z tłuszczkiem, połędwica podwójna, boczki wędzone, pieczone i rolowane, szynki, kabanosy, kiełbasy - szynkowa, krakowska parzona, sucha i podsuszana z wołowiną, połędwicowa, weselna, wiejska, myśliwska, swojska, grillowa, grillowa ostra, paszтетowa, kaszanka, balerony - wędzony, prasowany i parzony w jelicie

POLECAMY RÓWNIEŻ:

10 gatunków
serów żółtych,
duży wybór
serów białych,
ryby wędzone,
ryby marynowane,
i szeroki asortyment
wyrobów z Polski

LAW OFFICES OF ANDREW WIECZORKOWSKI, P.A.

Adwokat Andrew Wieczorkowski

2472 Sunset Point Road, Clearwater, FL 33765

Tel. (727) 726-1200, Fax: (727) 726-7088, E-mail: awlawyeradvice@gmail.com



26 lat praktyki

Adwokat mówi po polsku i angielsku

Może Ciebie reprezentować w:

- Florida Supreme Court
- All Circuit and District Courts of Appeal in Florida
- Federal Court in Florida

Prowadzi Sprawy:

- Biznesowe
- Wypadkowe
- Rodzinne i Rozwodowe
- Spadkowe
- Imigracyjne

SERVICING ALL OF FLORIDA!



863.940.1161

**Ubezpieczenia
zdrowotne dla
posiadaczy
MEDICARE* na
Florydzie**

**Jesteś na emeryturze i
chcesz porównać plany
medyczne z MEDICARE*?**

Bezpłatna pomoc, dojeżdżam do klienta.

Plany dentystyczne.

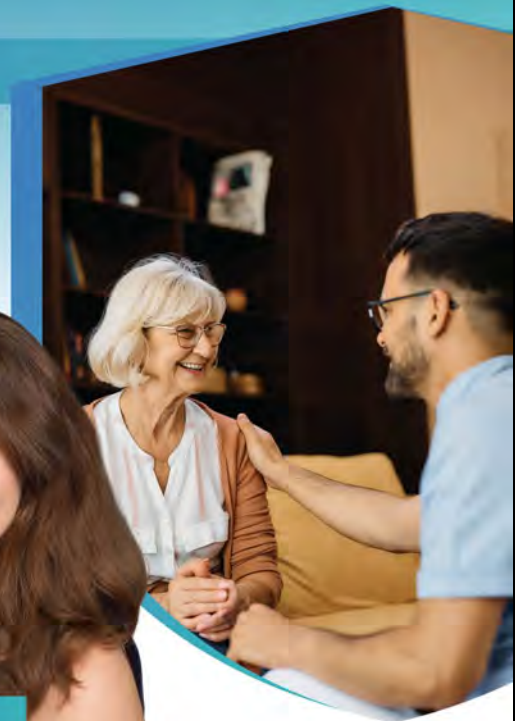
Service in English, Polish, Spanish and Catalán.

Zadzwoń już dziś!

Magdalena Smyl

LICENSED HEALTH INSURANCE AGENT

smylmagdalena@gmail.com



**Medicare Advantage, Medicare Supplemental Insurance, and Part D options can be explored. We do not offer every plan available in your area. Any information we provide is limited to those plans we do offer in your area. Please contact Medicare.gov, 1-800-MEDICARE, or your local State Health Insurance Program to get information on all of your options. To send a complaint to Medicare, call 1-800-MEDICARE (TTY users should call 1-833-401-1884), 24 hours a day/7 days a week). If your complaint involves a broker or agent, be sure to include the name of the person when filing your grievance.



JUBILER - (727) 277-1731

1. SZYBKIE NAPRAWY BIŻUTERII
2. WYROBY BIŻUTERII WEDŁUG PROJEKTU KLIENTA
3. PIERŚCIONKI ZARĘCZYNOWE I OBRĄCZKI
4. PROFESJONALNA WYCENA BIŻUTERII
5. NAPRAWA I WYMIANA BATERII W ZEGARKACH
CZYSZCZENIE BIŻUTERII GRATIS

PRACOWNIA ZŁOTNICZA NA FLORYDZIE

Ponad 40 lat doświadczenia

**5306 LINDER PLACE
NEW PORT RICHEY, FL 34652**

jerzybajuk2@gmail.com

Jedyna polska wytwórnia wędlin na Florydzie

**WYROBY WŁASNE
- NISKIE CENY!**

50

GATUNKÓW WĘDLIN
PRODUKOWANYCH
BEZ KONSERWANTÓW,
SZTUCZNYCH BARWNIKÓW,
NIE FOLIOWANE

POLECAMY CODZIENNIE ŚWIEŻE:

- ▶ najlepsze gatunki mięs, wędlin i wyrobów garmazeryjnych
- ▶ przygotowywane na miejscu pieczywo, ciasta, pierogi

**SZEROKI ASORTYMENT IMPORTOWANYCH ARTYKUŁÓW
SPOŻYWCZYCH, WIN, PIW I CZASOPISM**

Przyjmujemy paczki
lotnicze i morskie
do Polski i Europy

EUROPEAN GOODIES & DELICATESSEN, INC

116 N. Main Ave./Drew Plaza, Clearwater, FL 33765

tel. (727) 442-0637

GODZ. OTWARCIA: wt. - pt. 9AM - 6PM, sob. - 9AM - 4PM

PRZYJMujemy
KARTY KREDYTOWE
ORAZ EBT



Właściciele
ponad 20 lat w biznesie
- Rodzina Przywalny:
Bernarda, Michał,
Sylwia i Daniel



INSTALACJA I NAPRAWA SYSTEMÓW GRZEWCZYCH ORAZ KLIMATYZACJI

Najwyższa fachowość

i najlepsza cena =

100% SATYSFAKCJI!

Służymy Polonii w rejonie
Clearwater i okolic
od ponad 20 lat!

**Finansowanie
0% do 60
miesięcy**



AirMax Refrigeration, LLC

Skontaktuj się z Markiem!

Tel: **727-777-2524**

Fax: **727-231-9505**

e-mail: airmaxrefrigeration@gmail.com

FL LIC # CAC1816858

Authorized Dealer TRANE, Goodman i Comfortmaker

**Serwis
24H**

Mulberry Bees

- Local honey
- Bees for sale
- Bee removal/relocation



Adam and Ela Wiercioch
Palm Harbor, FL and nearby areas
Phone: (813)702-0135
Email: adamw1bee@gmail.com

AIR CONDITIONING & HEATING

PROFESSIONAL INSTALLATION & REPAIR
SERVICE CALLS

ANDY BUSZEWSKI
727-485-4500
universalMIG@yahoo.com



ANYTIME AIR HEATING & AIR CONDITIONING

727-439-4399



CAC1818189



SupremeConstructionAndServices.com



LUKAS PASTWA
727-612-3733

Lukas@SupremeConstructionAndServices.com

CGC1522124

CAC1818002

Sunshine Accounting Inc.

Anna Balicka
Cell: (727) 460-5697
Fax/Tel: (727) 771-8392
Annataxservice@gmail.com
Palm Harbor FL



Personal & Business Income Tax
Bookkeeping, Payroll

Polska licencjonowana kosmetyczka
oferuje zabiegi:
regenerujące, upiększające,
makijaż permanentny brwi
metodą włoskową /Microblading/



Sylwia Scot, MA, LHR

Skincare, Blending and Beauty

Med SPA

36454 US HWY 19 N,

Palm Harbor, FL 34684

glambladingandbeauty.com

15% ZNIŻKI NA ZABIEG
DLA NOWYCH KLIENTÓW

Tel. 727 249 6220

Oferta

Kolekcjoner kupi polskie obrazy,
zapłaci wysoką cenę.

Możliwa wycena obrazów.

954 328 4015

e-mail: dega2003@aol.com

Prosić Alicję lub Stanisława Czech



PINNACLE ACCOUNTING LLC

1013 Ohio Ave
Palm Harbor FL 34683
Tel: 727-773-1040
Fax: 727-773-1001

patax95@PalmHarborAccounting.com

Aneta Gawle, BBA EA

Księgowa z długoletnim doświadczeniem
oferująca usługi z zakresu:

- Rozliczenia Podatkowe (Indywidualne i Biznesowe)
- Całoroczna Księgowość
- Usługi Płacowe
- Otwieranie/Zamykanie Firm
- Reprezentacja przed IRS
- Usługi Notarialne
- Wypełnianie Formularzy Imigracyjnych
- Konsultacje Inwestycyjne
- Konsultacje Planów Emerytalnych



Specjalizuję się w nowoczesnych
technikach strzyżeń i koloryzacji.
Uczesania na specjalne okazje.

A LA MODE SALON
27376 US HIGHWAY 19N
CLEARWATER, FL 33761

UBEZPIECZENIA

Krystyna Zakrzewski

The Auto Club Group

33227 US Hwy 19 N, # B5

Palm Harbor FL 34684

Tel. 727-437-5595

KZakrzewski@acg.aaa.com

•DOMY

•SAMOCHODY

•ŻYCIE

•PLANY EMERYTALNE



UBEZPIECZENIA SAMOCHÓD-DOM-ŻYCIE-ZDROWIE-BIZNES

Małgorzata (Maggie) Wazio

Licencjonowany Agent Ubezpieczeniowy

7801 Starkey Rd, Seminole, FL 33777

tel. 727-397-1495

email: maggie.wazio.leo5@statefarm.com

State Farm

Mówimy po polsku

7801 Starkey Rd, Seminole, FL 33777

tel. 727-397-1495

email: maggie.wazio.leo5@statefarm.com



Dorota Pasek

Realtor®

Mówię po polsku

FUTURE HOME REALTY

7605 Cita Ln #101
New Port Richey, FL 34653
Office: 813-855-4982 ext.599

Cell: 727-505-8857

Fax: 727-232-0088

Email: pasekd@yahoo.com



Cutting Edge Hair Salon

Magda - Polska Fryzjerka
(727) 277-1346

38854 US Hwy 19 N
Tarpon Springs,
FL 34689

10% zniżki
dla nowych klientów

Tu jest miejsce
na Twoją
wizytówkę



AGNIESZKA BAK
Realtor®

Cell: (813) 299-7854

Email: realtoragniesbak@gmail.com



UNIPOL TRAVEL

4616 49th Street N.
St. Petersburg, FL 33709

BILETY LOTNICZE DO EUROPY:

LAST MINUTE I ONE WAY

TO NASZA SPECJALNOŚĆ

ZDJĘCIA DO PASZPORTÓW, WYSYŁKA PACZEK I PIENIĘDZY
NOTARY PUBLIC—CERTYFIKAT APOSTILLE

Mariola & Marek Nowakowski

Tel/Fax:
(727) 526-5979

Od wtorku do piątku:
10-5

unipol@tampabay.rr.com



POLSKA KANCELARIA – Polish - BIURO PRAWNE Inc.

2474 SUNSET POINT RD. CLEARWATER FL. 33765

Tel. (727) 686-5519, cell (727) 580-7972, Fax (727)470-9037

e-mail: officebs61@gmail.com

Sprawy spadkowe w Polsce, zasiedzenie, emerytury polskie, nieruchomości,
International Driver License IDL, umiejscawianie aktów małżeństwa, urodzenia,
zgonu, wyroków rozvodu (USA) i innych w Polsce, pełnomocnictwa do Polski.

Notary Public – Apostille, poświadczenie obywatelstwa polskiego,
tłumaczenie dokumentów, kpl. dokumentów, transport URNY do Polski.

Bożena E. Stanojevic M.A. (ex-Szabala)

POLSKA SZKOŁA
im. Marii Skłodowskiej-Curie nr 1
w Clearwater, FL

NOWA OFERTA!

**ZDALNE LEKCJE
JĘZYKA POLSKIEGO**
jako obcego

- ✓ Dla dzieci
- ✓ Dla młodzieży
- ✓ Dla dorosłych
- ✓ Indywidualne zajęcia
- ✓ Nowoczesne metody nauczania online
- ✓ Elastyczne terminy
- ✓ Lekcje przez Zoom

POLISH SCHOOL
Marie Curie-Skłodowska No. 1
Clearwater, FL

NEW OFFER!

**ONLINE
POLISH LESSONS**
as a foreign language

- ✓ For children
- ✓ For teenagers
- ✓ For adults
- ✓ Individual classes
- ✓ Modern online teaching methods
- ✓ Flexible schedule • Classes via Zoom

ZAPISY / REGISTRATION
www.szkołaclearwater.com



Nowy Oddział!
**OTWIERAMY
POLSKĄ SZKOŁĘ
W BRANDON!**

Polska Szkoła
im. Marii Skłodowskiej-Curie Nr 1 w Clearwater
3315 Bryan Road, Brandon, FL 33511

Dołącz do nas i ucz się języka polskiego, historii i kultury Polski!

ZAPISY JUŻ TRWAJĄ!

www.szkołaclearwater.com
szkołaclearwaterfl@gmail.com




POLSKA MISJA MIŁOSIĘRDZIA BOŻEGO
w Saint Petersburg

ZAPRASZAMY NA MSZE ŚWIĘTE W JĘZYKU POLSKIM
do kościoła Św. Pawła
1800 12th Street North w Saint Petersburgu:

Niedziela 1 PM
Poniedziałek, Wtorek, Środa, Piątek . . . 7 PM
Sobota - Wigilia Niedzieli 7 PM
I-sza Sobota miesiąca 9 AM

oraz do kaplicy kościoła Św. Jakuba
8400 Monarch Drive w Port Richey:

Niedziela 10 AM

SPOWIEDŹ ŚW.
w 1-szy piątek miesiąca w godz. 6 PM - 7 PM
w Kościele Św. Pawła, St. Petersburg
tel. (727) 823-6997
KANCELARIA
czynna w środy i piątki w godz. 5 PM - 7 PM

**NEED A TRUSTED
ELECTRICIAN?**

FHE FLORIDA
HOME
ELECTRIC

Licensed & Insured • ES-12002446

- ✓ **Over 15 Years Experience**
- ✓ **Service & Installation**
- ✓ **Remodeling & Repairs**
- ✓ **Residential Electrical Work**

POLISH SPEAKING

Serving:
Hernando • Pasco • Hillsborough
• Pinellas

**CALL TODAY FOR A
FREE ESTIMATE!**

727-717-7748

ZAPRASZAMY W KWIETNIU

Czwartek	2 kwietnia	2 PM	Sala Barowa	Klub Seniora. \$15/12 (goście/członkowie).
Niedziela	5 kwietnia	3 PM	Sala Barowa	Obiad wielkanocny. Wstęp: \$35/30/5 (goście/członkowie). Dzieci do lat 12 wstęp wolny.
Czwartek	9 kwietnia	2 PM	Sala Barowa	Klub Seniora. \$15/12 (goście/członkowie).
Piątek	10 kwietnia	7 PM	Sala Malinowa	Klub Miłośników Piwa, Ping-Ponga i Bilarda. Klub Brydżowy. Wstęp wolny.
Sobota	11 kwietnia	9 PM	Sala Barowa	Dyskoteka. DJ Mariusz. Wstęp wolny.
Niedziela	12 kwietnia			Centrum zamknięte. Odpust PMMB w klubie Polonia.
Czwartek	16 kwietnia	2 PM	Sala Barowa	Klub Seniora. \$15/12 (goście/członkowie).
Piątek	17 kwietnia	7 PM	Audytorium	Koncert „PRYWATNY OCEAN” zespołu MŁYNN. Wstęp \$30/25 (goście/członkowie).
		7 PM	Sala Malinowa	Klub Miłośników Piwa, Ping-Ponga i Bilarda. Klub Brydżowy. Wstęp wolny.
Sobota	18 kwietnia	7 PM	Audytorium	Wiosenna Zabawa Taneczna. Wstęp \$35/30 (goście/członkowie).
Niedziela	19 kwietnia	3 PM	Sala Barowa	Niedzielnny obiad. \$25/20/5 (goście/członkowie/dzieci).
Czwartek	23 kwietnia	2 PM	Sala Barowa	Klub Seniora. \$15/12 (goście/członkowie).
Piątek	24 kwietnia	7 PM	Sala Malinowa	Klub Miłośników Piwa, Ping-Ponga i Bilarda. Klub Brydżowy. Wstęp wolny.
Sobota	25 kwietnia	7 PM	Sala Barowa	Koncert Charytatywny „ŻYJ MÓJ ŚWIECIE” - piosenki Agnieszki Osieckiej dla uczczenia 29 rocznicy śmierci artystki śpiewają członkowie byłego Kabaretu LUZ. Całkowity dochód na rzecz Polskiego Centrum. Wstęp: \$25/20 (goście/członkowie).
Niedziela	26 kwietnia	3 PM	Sala Barowa	Twoje Urodziny w PC. Niedzielnny obiad. \$25/20/5 (goście/członkowie/dzieci).
Czwartek	30 kwietnia	2 PM	Sala Barowa	Klub Seniora. \$15/12 (goście/członkowie).
Piątek	1 maja	7 PM	Sala Malinowa	Klub Miłośników Piwa, Ping-Ponga i Bilarda. Klub Brydżowy. Wstęp wolny.
Niedziela	3 maja	3 PM	Sala Barowa	Święto Konstytucji 3 Maja: Akademia, Zaprzysiężenie Władz PC, Wręczenie Dyplomów oraz Uroczysty Obiad. \$25/20/5 (goście/członkowie/dzieci).

Wszelkie zmiany w programie na bieżąco będą podawane w i-Tygodniku i na stronach Internetu:
www.PolishCenterFL.com, Facebook: www.facebook.com/pcj2

